



# GARANTÍA Y PRECAUCIONES

## 3 TRANSMISOR Y RECEPTOR

## 4 PREPARACIÓN

Ajustes básicos .....4

Instalación de las baterías .....5

## 6 USO DEL SISTEMA DE RADIO

Reglas del sistema de radio .....6

Prueba de alcance.....6

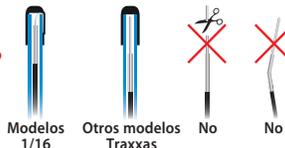
Instrucciones de conexión .....7

Códigos de luz de led .....8

Todos los contenidos ©2019 Traxxas. Otros nombres comerciales o marcas pertenecen a sus respectivos dueños y se usan exclusivamente para fines de identificación. Queda prohibida la reproducción o distribución total o parcial de este manual por cualquier medio impreso o electrónico sin el consentimiento expreso y por escrito de Traxxas. Las especificaciones están sujetas a cambio sin aviso previo.

### Importantes precauciones para el sistema de radio

- Para lograr un máximo alcance, apunte la parte delantera del transmisor hacia el modelo.
- No doble el cable de la antena del receptor. Si dobla el cable de la antena, se reducirá el alcance.
- NO CORTE ninguna parte del cable de la antena del receptor. Si corta la antena, se reducirá el alcance.
- Extienda el cable de la antena en el modelo tanto como sea posible para lograr un máximo alcance. No es necesario extender el cable de la antena más allá de la carrocería, pero se debe evitar enrollar o bobinar el cable de la antena.
- No permita que el cable de la antena se extienda fuera de la carrocería sin la protección de un tubo para antena, ya que se puede cortar o dañar el cable de la antena y reducirse el alcance. Se recomienda mantener el cable dentro de la carrocería (en un tubo para antena) para evitar posibles daños.
- **Para evitar la pérdida de rango de la radio, no retuerza ni corte el cable negro, no doble ni corte la punta de metal y no doble ni corte el cable blanco que se encuentra en el extremo de la punta de metal.**



### Información de la garantía

Traxxas garantiza que los componentes electrónicos de Traxxas están libres de defectos materiales o de mano de obra durante un periodo de treinta (30) días a partir de la fecha de su adquisición. Antes de devolver cualquier producto para el servicio de garantía, comuníquese con nuestro departamento de servicio técnico en 1-972-549-3000 para analizar el problema que experimenta con el producto. Después de comunicarse con Traxxas, envíe la unidad defectuosa junto con una prueba de adquisición que indique la fecha de compra, su dirección de devolución, su correo electrónico, un número de teléfono de contacto durante el día y una descripción breve del problema a:

Traxxas, 6250 Traxxas Way, McKinney, Texas 75070

Teléfono: 972-549-3000 Internet: Traxxas.com Correo electrónico: support@Traxxas.com

### Limitaciones detalladas para los componentes electrónicos:

- Penetración de agua, humedad u otro material extraño al componente o circuito impreso.
- Exceso del voltaje máximo de entrada del componente electrónico.
- Aplicación de tensión inversa.
- Instalación o cableado incorrectos.
- Componentes desgastados por el uso.
- Empalmes a los arneses de la entrada o del interruptor.
- Desmontaje de la caja.
- Exceso de fuerza al ajustar, presionar o girar alguno de los controles.
- Sabotaje de la electrónica interna.
- Cableado incorrecto de un servo FET.
- Cableado expuesto en cortocircuito.
- Cualquier daño causado por colisión, inundación o acto divino.

### Limitaciones

Cualquier y toda garantía no cubre el reemplazo de piezas y componentes dañados por abuso, negligencia, uso irrazonable o inadecuado, colisión, agua o humedad excesiva, químicos, mantenimiento poco frecuente o inadecuado, accidente, alteración o modificación no autorizados u otros elementos considerados consumibles. Traxxas no cubrirá los gastos de envío o transporte del componente defectuoso desde su localidad hasta nuestra empresa.

### Limitaciones de la responsabilidad

Traxxas no otorga ningún otro tipo de garantía explícita o implícita. Traxxas no será responsable por ningún daño especial, indirecto, incidental o consecuente derivado del ensamblaje, instalación o uso de otros productos o cualquier accesorio o químico para hacer uso de sus productos. Al operar/ usar el producto, el usuario asume toda la responsabilidad resultante de dicho uso. En ningún caso, la responsabilidad de Traxxas excederá el precio real de compra pagado por el producto. Traxxas se reserva el derecho de modificar las disposiciones de la garantía sin previo aviso. Todos los reclamos de garantía serán tratados directamente por Traxxas. La garantía de Traxxas otorga al cliente derechos legales específicos y posiblemente otros derechos que varían de estado a estado. Todas las cantidades que aparecen en dólares corresponden a dólares estadounidenses. El término "de por vida" se referirá al tiempo de producción del producto en Traxxas. Traxxas no tiene la obligación de ofrecer productos mejorados a un precio menor cuando el ciclo de producción de un producto anterior haya finalizado.

Traxxas le pide que registre su modelo en nuestro sitio web: [Traxxas.com/register](http://Traxxas.com/register).

### Garantía de por vida para el sistema electrónico de Traxxas:

Una vez vencido el plazo de la garantía, Traxxas reparará los componentes electrónicos por una tarifa plana. Los productos electrónicos cubiertos por este plan de servicio extendido comprenden controles de velocidad electrónicos, transmisores, receptores, servos y cargadores de batería. No cubre motores, baterías, y controles de velocidad mecánicos. Las reparaciones cubiertas se limitan a componentes no mecánicos que NO hayan sido expuestos a abuso, uso inadecuado o negligencia. Los productos dañados por abuso intencional, uso inadecuado o negligencia pueden sufrir cargos adicionales. Visite Traxxas.com o llame al +1-972-549-3000 para obtener detalles para el servicio de garantía extendida y costos.

### Conformidad con la FCC

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la pieza 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar ondas de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina para las radio comunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

### Canada, Industry Canada (IC)

Este equipo digital clase B cumple con las normas canadienses ICES-003 y RSS-210. Este dispositivo cumple con las normas exentas de licencia de Industry Canada. Su operación se encuentra sujeta a las siguientes dos condiciones: 1. Este dispositivo no puede causar interferencias. 2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la que pueda causar el funcionamiento no deseado del dispositivo.

### Declaración sobre exposición a la radiofrecuencia (RF) (aplicable solo al transmisor)

Para operar cuando se lleva puesto, este dispositivo ha sido probado y cumple con las normas de exposición de radiofrecuencia (RF, Radio Frequency) de la FCC y la Industry Canada cuando se utiliza con un accesorio que no contiene metal y que posiciona el dispositivo a un mínimo de 5 mm del cuerpo. El uso de otros accesorios podría no asegurar el cumplimiento de las normas de exposición de RF. Para cumplir con los requisitos de exposición a la RF, este dispositivo y su antena no deben colocarse ni funcionar en conjunto con cualquier otra antena o transmisor.

Frecuencia de operación: 2406-2453 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia: Potencia máxima de pico -1 dBm

# TRANSMISOR Y RECEPTOR



## Controles del transmisor



## Microrreceptor TQ de 2.4 GHz



## Ajustes básicos del sistema de radio TQ



### Nivel de la dirección

La perilla del nivel de la dirección ubicado en la parte frontal del transmisor regula el punto neutral (central) del canal de dirección. Si su modelo se dirige hacia la derecha o izquierda al centrar la rueda de dirección, gire la perilla hasta que el modelo se dirija en línea recta al centrar la rueda de dirección.

### Marcha atrás del canal

**El transmisor del TQ de 2,4GHz ha sido programado con la configuración correcta para la dirección del servo de su modelo y no requiere ningún ajuste.**

**Estas instrucciones solo son de referencia y para solucionar problemas.**

Invertir la dirección de un canal invierte la dirección del servo correspondiente. Por ejemplo, si gira la rueda de dirección hacia la derecha y el modelo voltea hacia la izquierda, la dirección del canal 1 deberá invertirse para corregir la dirección del servo. Use los procedimientos siguientes para invertir la dirección y los canales de aceleración, si fuese necesario. **La dirección del servo solo debe revertirse si accidentalmente restablece la dirección de un canal. No invierta la dirección o los canales de aceleración a menos que sea necesario.**

### Procedimiento para invertir la dirección:

1. Presione y sostenga el botón CONFIGURAR en el transmisor por dos segundos. La luz LED de estado se encenderá en verde.
2. Gire y sostenga la rueda de dirección totalmente hacia la izquierda o derecha (no importa la posición que elija).
3. Mientras sostiene la rueda de dirección en esa posición, presione el botón CONFIGURAR para invertir la dirección del canal.
4. La dirección del canal ahora queda invertida. Confirme la operación correcta del servo antes de poner en marcha su modelo.

### Procedimiento de inversión del acelerador:

**Nota:** Invertir el acelerador es frecuentemente innecesario en los modelos eléctricos, ya que los problemas con el acelerador se resuelven generalmente reprogramando el control de velocidad o verificando que el motor esté bien cableado. Debe volver a calibrar el control de velocidad antes de intentar invertir el canal del acelerador siguiendo el procedimiento a continuación.

1. Presione y sostenga el botón CONFIGURAR en el transmisor por dos segundos. La luz LED de estado se encenderá en verde.
2. Mueva y sostenga el gatillo del acelerador totalmente en posición hacia adelante o de frenado (no importa la posición que elija).
3. Mientras sostiene el gatillo del acelerador en esa posición, presione el botón CONFIGURAR para invertir la dirección del canal.
4. La dirección del canal ahora queda invertida. Vuelva a calibrar el control de velocidad y luego confirme la operación correcta del servo antes de poner en marcha su modelo.

### Instalación del receptor

Consulte el manual del propietario del vehículo para obtener información de instalación, diagramas de cableado, y las instrucciones detalladas sobre el mantenimiento de un sello hermético.

**Use cinta adhesiva de doble faz para instalar el receptor en la caja. Una vez instalado, enchufe los cables al receptor.**

### Instalación de la baterías del transmisor

Su transmisor TQi utiliza 4 baterías AA. El compartimento para baterías está ubicado en la base del transmisor.

1. Para retirar la puerta para baterías, presione la pestaña y deslice la puerta para abrirla.
2. Instale las baterías en la orientación correcta, como se indica en el compartimento para baterías.
3. Vuelva a instalar la puerta del compartimento y presiónela para cerrarla.
4. Encienda el transmisor y compruebe que el estado del indicador muestre una luz verde fija.



Si el led de estado parpadea en rojo, las baterías del transmisor pueden estar con poca carga, sin carga o quizá mal instaladas. Reemplace con baterías nuevas o recién cargadas. La luz indicadora de energía no indica el nivel de carga del paquete de baterías instalado en el modelo. Consulte la sección de resolución de problemas de la página 8 para obtener más información sobre los códigos del led de estado del transmisor.



**Si la luz de led de estado no se enciende en verde, verifique la polaridad de las baterías. Controle que las baterías recargables estén totalmente cargadas. Si observa ninguna otra señal parpadeante proveniente de la luz de led, consulte el cuadro en la página 8 para identificar el código.**



### Utilice las baterías correctas

Su transmisor usa baterías AA. Use baterías alcalinas nuevas (pieza n.º 2914) o baterías recargables, como baterías de NiCad o NiMH (níquel e hidruro metálico), en su transmisor. Asegúrese de que las baterías recargables estén totalmente cargadas según las instrucciones del fabricante. Si utiliza baterías recargables en su transmisor, tenga en cuenta que cuando comienzan a perder su carga, pierden potencia más rápidamente que las baterías alcalinas comunes.

**Precaución:** deje de conducir su modelo ante el primer signo de baterías con poca carga (luz roja parpadeante) para evitar perder el control sobre el modelo.

### Configuración de la antena

Antes de poner a funcionar su modelo, debe instalar apropiadamente la antena del receptor y el tubo de la antena. Siga estos pasos para instalar la antena y el tubo de la antena:

1. Deslice todo el cable de la antena en el tubo de la antena. Cuando se haya introducido todo, el cable debe llegar a aproximadamente 1/2 in debajo de la tapa del tubo. El cable de la antena no debe quedar suelto.
2. Retire el tornillo de fijación de la abertura cerca al soporte de la antena con la llave hexagonal de 1.5 mm suministrada.
3. Inserte la base del tubo en el soporte de la antena. Tenga cuidado de no pellizcar el cable de la antena.
4. Reinstale y ajuste el tornillo de fijación con la llave hexagonal de 1.5 mm hasta que quede alineado en la parte superior de la abertura. **Para evitar la pérdida de rango de la radio, no retuerza ni corte el cable negro, no doble ni corte la punta de metal y no doble ni corte el cable blanco que se encuentra en el extremo de la punta de metal. No acorte el tubo de la antena.**

## USO DEL SISTEMA DE RADIO

Antes de instalar el sistema de radio TQ de su modelo, asegúrese de que la perilla de nivel de la dirección se encuentre en el centro. Luego de haber instalado y conectado el sistema de radio, asegúrese de que el servo de dirección y el servo de aceleración (si se ha instalado) funcionan adecuadamente: gire la rueda de dirección hacia la derecha así las ruedas delanteras giran hacia la derecha (y viceversa). Si cualquier control funciona "hacia atrás", siga el procedimiento de inversión del acelerador en la página 4 para invertir el funcionamiento del servo.

Luego de confirmar el correcto funcionamiento del servo, utilice la perilla de nivel de dirección TQ para centrar las ruedas delanteras de su modelo y así puede avanzar en línea recta con la rueda de dirección en su posición neutral.

Si la perilla de nivel de la dirección no es suficiente para alcanzar este ajuste, restablezca el reglaje de la dirección a su posición central, luego retire y vuelva a instalar la bocina de la dirección del servo para centrar el sistema de dirección tan cerca como sea posible. La perilla de nivel de la dirección ahora se puede utilizar para realizar los ajustes finales.

Si su modelo está equipado con un control de velocidad electrónico, deberá ser calibrado al sistema de radio TQ. Siga las instrucciones incluidas con su vehículo o control de velocidad para calibrarlo correctamente.

### Reglas del sistema de radio

- Siempre encienda primero el transmisor y apáguelo por último. Este procedimiento lo ayudará a evitar que su modelo reciba señales de desvío de otro transmisor u otra fuente, y funcione sin control. Su modelo cuenta con prueba de fallos electrónicos para evitar este

tipo de malfuncionamiento; sin embargo, la mejor manera de evitar un funcionamiento descontrolado del modelo es encender primero el transmisor y apagarlo por último.

- Encienda el transmisor antes de conectar las baterías.
- Utilice baterías nuevas o recién cargadas en el sistema de radio. Las baterías con poca carga limitarán la señal de la radio entre el receptor y el transmisor. La pérdida de la señal de radio puede hacer que pierda el control de su modelo.
- Para que se conecten el receptor y el transmisor, el receptor en el modelo debe encenderse dentro de los 20 segundos después de haber encendido el transmisor. El led del transmisor parpadeará rápido en rojo para indicar una falla de conexión. Si no puede conectarse, simplemente apague el transmisor y vuelva a encenderlo.

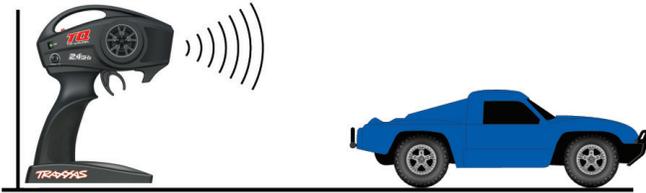
### Prueba de alcance del sistema de radio

Antes de cada sesión de manejo con su modelo, debe probar el alcance del sistema de radio para garantizar que funcione correctamente.

1. Encienda el sistema de radio y verifique su funcionamiento tal como se describe en la sección anterior.
2. Pida a un amigo que sostenga el modelo. Asegúrese de que las manos y la ropa estén alejadas de las ruedas y otras piezas móviles del modelo.
3. Aléjese del modelo con el transmisor hasta haber alcanzado la distancia más lejana desde donde planea operar el modelo.
4. Vuelva a manejar los controles en el transmisor para estar seguro de que el modelo responde correctamente.
5. No intente operar el modelo si existe algún problema con el sistema de radio o si hay cualquier interferencia externa con su señal de radio en su ubicación.



El transmisor TQ de 2,4GHz tiene una antena direccional. Para un alcance máximo, sostenga la antena de manera vertical y en la dirección del modelo. Cuando el transmisor queda en dirección contraria del modelo, el alcance de la radio disminuye.



#### Velocidades más altas requieren mayores distancias

Mientras más rápido conduzca su modelo, más rápidamente alcanzará el límite de alcance de la radio. En velocidades máximas, los modelos pueden cubrir cualquier distancia entre 50 y 100 pies cada segundo. Es emocionante, pero debe tener cuidado de mantener a su modelo dentro del alcance. Si desea ver cómo su modelo alcanza su máxima velocidad, lo ideal es ubicarse en el medio del área de recorrido de la camioneta (no en un extremo), de manera tal que puede manejar la camioneta hacia y pasando su ubicación. Además de maximizar el alcance del sistema de radio, esta técnica mantendrá a su modelo más cerca de usted, lo que hace que sea más fácil verlo y controlarlo.

Sin importar qué tan rápido o lejos maneje su modelo, deje siempre suficiente espacio entre usted, el modelo y otras personas. Nunca maneje el modelo directamente hacia usted u otras personas.

#### Instrucciones de conexión TQ de 2,4 GHz

Para un funcionamiento adecuado, el transmisor y el receptor deben estar electrónicamente “conectados”. **Esto ya viene así de fábrica.** Si alguna vez necesita volver a conectar el sistema o conectarlo a otro transmisor o receptor, siga estas instrucciones. **Nota:** El receptor debe estar conectado a una fuente de energía de entre 4,8 y 6 V (nominal) para su conexión y el transmisor y el receptor deben encontrarse a una distancia dentro de los 5 pies (aproximadamente 1,5 metros) entre ellos.

1. Mantenga presionado el botón CONFIGURAR en el transmisor.
2. Encienda el transmisor y suelte el botón CONFIGURAR. El LED de estado parpadeará en rojo lentamente, indicando que el transmisor está en modo de conexión.
3. Mantenga presionado el botón CONECTAR en el transmisor.
4. Encienda el control de velocidad presionando el botón EZ-Set, y suelte el botón CONECTAR.
5. Cuando los LED tanto del transmisor como del receptor se enciendan en verde, el sistema estará conectado y listo para ser usado. Verifique que la dirección y la aceleración funcionen correctamente antes de conducir el modelo.

## CÓDIGOS LED DEL TRANSMISOR

| LED color/diseño   | Nombre                    | Notas   |
|--|---------------------------|---|
| Verde fijo   | Modo de conducción normal | Consulte la página 3 para obtener información sobre cómo usar los controles de su transmisor.   |
| Parpadeo lento en rojo (0,5 s encendido/0,5 s apagado)               | Conexión                  | Consulte la página 7 para obtener más información sobre conexión.   |
| Parpadeo a velocidad media en rojo (0,25 s encendido/0,25 s apagado) | Alarma de batería baja    | Coloque nuevas baterías en el transmisor. Consulte la página 5 para obtener información.  |
| Parpadeo rápido en rojo (0,125 s encendido / 0,125 s apagado)        | Falla/Error de enlace     | El transmisor y el receptor ya no están vinculados. Apague el sistema y luego vuelva a encenderlo para reanudar el funcionamiento normal. Encuentre el origen de la falla de enlace (p. ej. fuera de alcance, baterías bajas, antena dañada). |

## CÓDIGOS LED DEL RECEPTOR

| LED color/diseño  | Nombre   | Notas  |
|---|--|--|
| Verde fijo  | Modo de conducción normal                      | Consulte la página 3 para obtener información sobre cómo usar los controles de su transmisor.  |
| Parpadeo lento en rojo (0,5 s encendido/0,5 s apagado)        | Conexión                                       | Consulte la página 7 para obtener más información sobre conexión.  |
| Parpadeo rápido en rojo (0,125 s encendido / 0,125 s apagado) | Prueba de fallos/<br>Detección de bajo voltaje | Un bajo voltaje constante en el receptor ocasiona una prueba de fallos para que haya suficiente energía para centrar la velocidad antes de que pierda la energía por completo. |



The logo consists of the letters 'T' and 'O' in a bold, italicized, red font with a white outline. The 'T' is slanted to the right, and the 'O' is also slanted and has a white outline.

**TOP QUALIFIER**

**MODELOS 6516, 6517, 3047**

**MANUAL DEL PROPIETARIO**

The logo features the word 'TRAXXAS' in a stylized, red, italicized font with a white outline. The letters are slanted and have a jagged, aggressive appearance.

**6250 TRAXXAS WAY, MCKINNEY, TEXAS 75070**

**1-888-TRAXXAS**



# TO

## TOP QUALIFIER

MODELOS 6516, 6517, 3047\*



# TRAXXAS

MANUAL DEL PROPIETARIO

\*Vea la página de atrás para los modelos adicionales cubiertos.